

Yap Jack Plus™

Versión 1.2



Guía del usuario

Todos los derechos reservados

Queda estrictamente prohibido todo uso, divulgación, transferencia o transmisión de este manual para cualquier fin, de cualquier forma o por cualquier medio, sin el consentimiento escrito de Net2Phone.

Revisión 1.2, 2002

Descargo

El contenido de esta Guía queda sujeto a modificaciones sin previo aviso y no debe interpretarse como una obligación del distribuidor o de Net2Phone. Esta guía se entrega sólo con fines informativos y Net2Phone no asume ninguna obligación ni responsabilidad por ningún error ni imprecisión contenida en ella.

Los servicios que Net2Phone preste mediante este equipo no se proponen reemplazar ni sustituir los servicios primarios de telefonía ni el "Plain Old Telephone Service" (Servicio telefónico tradicional básico, POTS, por sus siglas en inglés); ni tampoco ofrecer ninguna garantía con respecto al uso de las opciones de identificación automática de números ni información automática de búsqueda asociadas con los servicios 911 o E911, ni permitir el acceso a los servicios de asistencia de guía que ofrece el 411. Net2Phone no será responsable por ningún daño, gasto, responsabilidad, riesgo o perjuicio que ocurra o se relacione con los servicios que provee Net2Phone mediante este equipo.

Índice de materias

1	Introducción	3
	Descripción general.....	3
	Características del producto	4
	<i>Opciones.....</i>	5
	<i>Cambios en la interfaz de usuario.....</i>	5
	<i>Cambios en las funciones.....</i>	6
	Contenido del paquete	7
	Requisitos de servicios y sistema.....	7
	Utilización de esta Guía	7
	<i>Símbolos.....</i>	8
	Interfaz de Yap Jack Plus	10
2	Procedimientos iniciales	12
	Descripción general.....	12
	Instalación de Yap Jack Plus	13
	Ingreso de la información de cuenta de Yap Jack Plus y del proveedor de Internet.....	14
	Comprobación de la información de Configuración avanzada.....	17
	<i>Ingreso de la dirección de correo electrónico de contacto.....</i>	17
	<i>Cambio del modo de marcación del teléfono.....</i>	18
	<i>Desactivación de la opción llamada en espera.....</i>	19
	Prueba de la conexión del proveedor de Internet.....	21
3	Llamadas con el Yap Jack Plus	22
	Descripción general.....	22
	Factores que influyen en la comunicación.....	23
	Información de llamada.....	23
	<i>Número de teléfono marcado.....</i>	24
	<i>Estado de llamada</i>	24
	<i>Tiempo restante en cuenta.....</i>	24
	<i>Fondos restantes en cuenta.....</i>	24
	<i>Volumen.....</i>	24
	Llamadas a teléfonos convencionales: modo Guardare La Linea	26
	Llamadas a otros dispositivos de Net2Phone: modo Colgar	28
	Llamadas a otros dispositivos de Net2Phone: Modo Guardar la línea	29
	Recepción de una llamada desde otro dispositivo de Net2Phone	30
4	Configuración de su equipo.....	32
	Descripción general.....	32
	Sistemas de menús de pantalla.....	32

Guía del usuario de Yap Jack Plus

<i>Descripción</i>	32
<i>Exploración del menú de pantalla</i>	35
Acceso al sistema de menús de pantalla	36
Config Cuenta	36
<i>Exploración del menú Config Cuenta</i>	37
Config De ISP	38
<i>Exploración del menú Config De ISP</i>	39
Config Avanzada	40
<i>Exploración del menú Config Avanzada</i>	44
Códigos de país para módems	47
5 Utilización de otras opciones	50
Descripción general	50
Cambio del idioma de pantalla	50
Cómo obtener información sobre el producto	51
Prueba de la conexión del proveedor de Internet	52
Actualización del programa fijo de Yap Jack Plus	52
Restauración de todos los valores a los predeterminados	54
6 Ingreso de información	55
Descripción general	55
Utilización del teclado del teléfono	55
<i>Diagrama del teclado del teléfono</i>	56
Exploración de los campos de datos de pantalla	57
<i>Retroceder/Eliminar (*)</i>	57
<i>Restablecer (# o Menu/Exit)</i>	57
<i>Desplazamiento (↵, ↵, ↵, ↵)</i>	57
Preguntas frecuentes	59
8 Especificaciones del producto	65
Modelo	65
Normas y protocolos	65
Especificaciones eléctricas	65
Especificaciones ambientales	65
9 Información de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)	67
Art 68 de las normas de la FCC de la ACTA (Asociación de operadores de telecomunicaciones de EE.UU.)	67
Artículo 15	69

1

Introducción

Descripción general

¡Felicitaciones por la compra de Yap Jack Plus! Este dispositivo de acceso telefónico para voz vía IP le permite realizar llamadas a bajo costo a través de Internet y con su propio teléfono.

Si ya posee un dispositivo Yap Jack, encontrará las siguientes mejoras:

- ☞☞ Llamadas de mejor calidad.
- ☞☞ Llamadas similares a las llamadas telefónicas normales (no es necesario colgar y esperar la notificación cuando se conectó la llamada).
- ☞☞ Nueva y elegante estuche plástica.
- ☞☞ Las indicaciones se despliegan en una LCD (pantalla de cristal líquido) para facilitar la configuración y visualizar el estado de una llamada o función (ya no hay más confusos mensajes de voz).
- ☞☞ La opción **Guardar La Línea** (Stay Connected) le permite permanecer conectado a su proveedor de Internet (ISP) conforme a sus instrucciones.

Para usar Yap Jack Plus, todo lo que necesita es una cuenta de acceso telefónico con un proveedor de Internet local, una cuenta Yap Jack Plus, un teléfono análogo y un servicio telefónico local. Si ya cuenta con todos estos servicios, ¡está listo para empezar!



Este capítulo describe:

- ☞☞ **Características del producto**
- ☞☞ **Nuevas opciones y funciones**
- ☞☞ **Contenido del paquete**
- ☞☞ **Requisitos de servicios y sistema**
- ☞☞ **Utilización de esta Guía**
- ☞☞ **Interfaz de Yap Jack Plus**

Características del producto

Entre las características destacadas se incluyen:

- ☞ **Fácil configuración:** Mediante la pantalla y el auricular* del teléfono puede ingresar rápidamente los datos de su proveedor de Internet y de su cuenta Yap Jack Plus. También puede configurar fácilmente el dispositivo con funciones opcionales de la misma manera.
- ☞ **Opciones de conexión a Internet:** Puede optar por dejar el Yap Jack Plus conectado al proveedor de Internet o desconectarlo después de cada llamada.
- ☞ **Prueba automática del proveedor de Internet:** Compruebe rápidamente si su acceso a Internet está en servicio y funciona debidamente.
- ☞ **Actualizaciones remotas:** Mantenga actualizado el Yap Jack Plus con las últimas opciones y funciones.
- ☞ **Activar o desactivar llamada en espera:** Si ha configurado la opción de llamada en espera en su línea telefónica, puede activarla y desactivarla fácilmente cada vez que use el dispositivo a fin de impedir la interrupción de las llamadas.
- ☞ **Servicio técnico remoto:** Si desea recibir nuevas actualizaciones, sugerencias y notificaciones sobre actualizaciones en su Yap Jack Plus, puede indicarnos su dirección de correo electrónico y número de teléfono y permitir que el departamento de servicio técnico le envíe mensajes al dispositivo mismo. **(¡Muy recomendado!)**
- ☞ **Llamadas de un dispositivo a otro:** Puede ahorrar aún más si se comunica con amigos, familiares o compañeros de trabajo que tienen un Yap Jack Plus o uno de los siguientes dispositivos de Net2Phone: IP Phone, Linksys Voice Router, PRO y puertas de enlace MAX.

* Debido a la falta de espacio, en la pantalla LCD de Yap Jack aparecerá la palabra tubo en lugar de la palabra auricular.

Nuevas opciones y funciones

Opciones

La versión 1.2.0 ofrece las siguientes nuevas opciones:

-  **Aceptar llamada:** Ahora puede configurar su Yap Jack Plus para recibir una llamada entrante. Consulte la página 25 para conocer las instrucciones de cómo configurar esta opción.
-  **Idiomas admitidos:** Ahora puede ver los menús de pantalla y las funciones del dispositivo en tres idiomas: inglés, español y francés. (Próximamente se incorporarán otros idiomas.) El idioma predeterminado es el inglés. Consulte la página 43 para conocer los detalles de cómo cambiar el idioma de la pantalla.
-  **Compatibilidad de módem por país:** Esta versión ahora admite las normas para módem de distintos países. Consulte el capítulo 4 para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración del módem según el país.



Si posee una versión anterior del programa fijo de Yap Jack Plus y desea aprovechar estas nuevas opciones, puede actualizarlo en forma remota desde el dispositivo. Consulte la página 43 para ver la manera de averiguar qué versión del programa fijo posee actualmente. Consulte la página 44 para obtener detalles sobre la actualización de su dispositivo.

Cambios en la interfaz de usuario

-  **Cambios en el menú principal:**
 -  **Aceptar Llamada:** Esta opción se ha agregado y es ahora el tercer elemento de selección en el menú principal.
 -  **Opciones Cnxiion:** Para brindar un acceso más fácil a esta opción, ha sido transferida desde el menú Config Avanzada al cuarto elemento de selección del menú principal.
 -  **Prueba Automatic:** Se ha desplazado del menú principal al menú Config Avanzada.

 **Actualizacion:** Se ha desplazado del menú principal al menú Config Avanzada.

 **Idioma:** Se ha incorporado como el último elemento de selección del menú principal.

 Cambios del menú Config Avanzada:

 **Su Email:** Se ha cambiado Email de contacto por este nuevo rótulo.

 **Su Teléfono:** Se ha cambiado Teléfono de contacto por este nuevo rótulo.

 **Opciones Cnxion:** Se ha desplazado al cuarto elemento de selección del menú principal.

 **Codigo Del Pais:** Se ha incorporado al noveno elemento de selección del menú Config Avanzada.

 **Prueba Automatic:** Se ha incorporado al décimo elemento de selección del menú Config Avanzada.

 **Actualizacion:** Se ha desplazado al undécimo elemento de selección del menú Config Avanzada.

Cambios en las funciones

 **Verificación inicial de datos de cuenta:** A partir de esta versión, este procedimiento no se completará automáticamente cuando encienda el dispositivo. La verificación se realizará si intenta hacer una llamada antes de ingresar todos los datos de cuenta.

 **Retroceder/Eliminar:** Para realizar cambios rápidamente cuando ingresa un número telefónico, ahora puede presionar el botón  para retroceder y eliminar el número que ingresó anteriormente.

 **Diagrama del teclado de marcado:** Debido a requisitos especiales de los proveedores de Internet, todos los caracteres del diagrama del teclado ahora están disponibles en los campos **Marcar Nro Tel** y **Nro Tel ISP**. Consulte el capítulo 6 para ver el diagrama del teclado del teléfono.

Guía del usuario de Yap Jack Plus

- ☞☞ **Restablecer los valores predeterminados:** Se ha cambiado este procedimiento para que sea un poco más sencillo. Consulte la página 46 para obtener más detalles.
- ☞☞ **Vista del número de serie:** Ahora podrá ver el número de serie del dispositivo durante la inicialización. Asimismo, podrá encontrar el número de serie en **Información**.

Contenido del paquete

En el paquete Yap Jack Plus encontrará lo siguiente:

- ☞☞ El dispositivo Yap Jack Plus
- ☞☞ Un adaptador de alimentación (24 V CC, 250mA)
- ☞☞ Un cable telefónico (RJ-11)
- ☞☞ La Guía de referencia rápida
- ☞☞ La Guía del usuario (si no se incluye en el paquete, póngase en contacto con el distribuidor)
- ☞☞ La tarjeta de garantía

Requisitos de servicios y sistema

Para usar el Yap Jack Plus debe contar con los siguientes elementos o servicios:

- ☞☞ Acceso telefónico con un proveedor de Internet que sea compatible con PPP.
- ☞☞ Una cuenta de Internet válida
- ☞☞ Un número de cuenta y PIN de Yap Jack Plus
- ☞☞ Un teléfono análogo convencional
- ☞☞ Un enchufe de pared para la línea telefónica
- ☞☞ El servicio que presta la compañía local de teléfono

Utilización de esta Guía

Ésta es una guía para los usuarios de Yap Jack Plus y describe cómo se utiliza el dispositivo. Los puntos más destacados son:

Para obtener información sobre...	Consulte...
Opciones y componentes del producto	Capítulo 1, <i>Introducción</i>
Requisitos del sistema	Capítulo 1, <i>Introducción</i>
Configuración del dispositivo	Capítulo 2, <i>Procedimientos iniciales</i>
Configuración inicial	Capítulo 2, <i>Procedimientos iniciales</i>
Teléfonos y dispositivos de Net2Phone	Capítulo 3, <i>Llamadas entrantes y salientes</i>
Exploración del sistema de menús de pantalla	Capítulo 4, <i>Configuración del dispositivo</i>
Configuración avanzada	Capítulo 4, <i>Configuración del dispositivo</i>
Prueba de conexión ISP	Capítulo 5, <i>Utilización de otras opciones</i>
Actualizaciones del programa fijo	Capítulo 5, <i>Utilización de otras opciones</i>
Introducción de datos en el teclado telefónico	Capítulo 6, <i>Especificación de información</i>

Símbolos

En esta Guía encontrará información que se destaca para su conveniencia con los siguientes iconos humorísticos:

Símbolo	Representa:
	Descripción del capítulo
	Nota
	Sugerencia
	Importante

Interfaz de Yap Jack Plus

La interfaz de Yap Jack Plus consiste de una pantalla de cristal líquido y de cinco botones. La imagen a continuación describe cada elemento de la interfaz y su propósito.



2

Procedimientos iniciales

Descripción general

Para comenzar a usar el Yap Jack Plus, simplemente debe:

1. Configurar el dispositivo.
2. Introducir la información de cuenta de Yap Jack Plus y del proveedor de Internet.
3. Verificar la información de la configuración avanzada.
4. Comprobar la conexión de su proveedor de Internet.

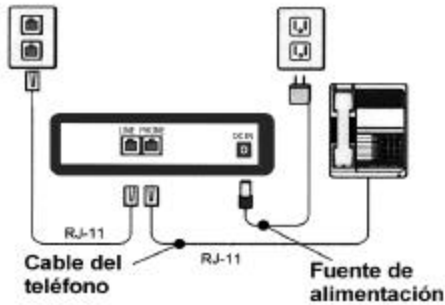
Una vez que complete estos cuatro pasos, ¡ya tendrá todo listo para realizar y recibir llamadas con su Yap Jack Plus!



Este capítulo describe cómo:

- ☞ **Configurar Yap Jack Plus**
- ☞ **Introducir la información de cuenta de Yap Jack Plus y del proveedor de Internet.**
- ☞ **Verificar la información de Configuración avanzada.**
- ☞ **Comprobar la conexión de su proveedor de Internet.**

Instalación de Yap Jack Plus



Para configurar y conectar el dispositivo:

1. Conecte el Yap Jack Plus a la toma del teléfono.
- ?? Enchufe un extremo del cable **telefónico** (RJ-11) en el puerto **Line** en la parte posterior del dispositivo.
- ?? Enchufe el otro extremo en la toma de pared de un teléfono en servicio.
2. Conecte el teléfono en el Yap Jack Plus.
- ?? Enchufe el cable RJ-11 del teléfono en el puerto **Phone** en la parte posterior del Yap Jack Plus.
3. Encienda el Yap Jack Plus.
- ?? Conecte la fuente de alimentación a una toma de CA y enchufe el cable de electricidad en el puerto **DC IN** ubicado en la parte posterior del dispositivo.

*El dispositivo se encenderá de inmediato. Escuchará tres sonidos, se encenderán las luces y en la pantalla se desplegará el mensaje Initializing Please Wait...(Inicializando espere por favor...) y a continuación Yap Jack Plus * Listo *.*

Ingreso de la información de cuenta de Yap Jack Plus y del proveedor de Internet

Ahora que ya está todo conectado, debe configurar el dispositivo con la información de cuenta del proveedor de Internet y de Yap Jack Plus para poder realizar llamadas.

Si intenta realizar una llamada antes de ingresar la información, el dispositivo realizará una prueba, y si faltara algún dato, se le solicitará que complete un campo por vez.

Tenga a mano todos los datos de la cuenta y esté preparado para ingresar los siguientes datos:

- ☞ El número telefónico de acceso del proveedor de Internet
- ☞ El nombre de usuario del proveedor de Internet (sólo si se requiere)
- ☞ La contraseña del proveedor de Internet (sólo si se requiere)
- ☞ El número de cuenta de Yap Jack Plus
- ☞ El número de identificación personal (PIN) de Yap Jack Plus



A partir de la versión 1.2, la pantalla de Yap Jack Plus admite inglés, español y francés. Para obtener información sobre cómo cambiar el idioma de la pantalla, consulte la página 43.



Para obtener información detallada sobre cómo explorar y usar el sistema de menús de pantalla, consulte el capítulo 4.



Las instrucciones a continuación suponen que no se han ingresado los datos de cuenta del proveedor de Internet y de Yap Jack Plus. Si ya se ha configurado el dispositivo, puede ir directamente a la sección Comprobación de la información de Configuración avanzada en la página 13.

Para ingresar la información de la cuenta:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.

Guía del usuario de Yap Jack Plus

2. Cuando aparezca **>Config Cuenta**, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Seleccione **>Número Cuenta** presionando el botón **OK**.
*Aparecerá entonces el campo de datos **Numero Cuenta**.*
4. Con el teclado del teléfono, ingrese el número de cuenta Yap Jack Plus.
5. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
6. Ahora seleccione **>Clave** presionando el botón hacia abajo (↵) y, a continuación, **OK**.
*Aparecerá entonces el campo de datos **PIN**.*
7. Con el teclado del teléfono, ingrese el Clave (PIN) asociado con su número de cuenta.
8. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
9. Presione el botón **Menu/Exit** para regresar al menú principal.
10. Seleccione **>Config De ISP** presionando el botón hacia abajo (↵) y, a continuación, **OK**.
11. Cuando aparezca **>Num. ISP** en la pantalla, para seleccionarlo presione el botón **OK**.
*Aparecerá entonces el campo de datos **Num. ISP**.*
12. Levante el auricular del teléfono, y luego marque el número de acceso de su proveedor en el teclado del teléfono.



No olvide ingresar cualquier prefijo necesario, como por ejemplo 9 (según los requisitos del sistema telefónico o de llamadas locales), antes del número de teléfono.



Toda la información que ingrese en el teclado del teléfono aparecerá en la pantalla de Yap Jack Plus. Le recomendamos que observe la pantalla mientras ingresa los datos.

13. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
14. Si su proveedor de Internet no requiere nombre de usuario ni contraseña, entonces presione el

botón **Menu/Exit** y vaya al paso 20.

ó

Si su proveedor de Internet requiere un nombre de usuario, entonces seleccione **>Nombre Usuario** presionando el botón hacia abajo (↵) y, a continuación, **OK**.

*Aparecerá entonces el campo de datos **Nombre Usuario**.*

15. Con el teclado del teléfono, ingrese el nombre de usuario para la cuenta con su proveedor de Internet.



Si desea saber cómo ingresar letras y símbolos en el dispositivo Yap Jack Plus, utilice el diagrama del teclado del teléfono que se encuentra en el capítulo 6.



Presione la tecla * del teclado del teléfono para retroceder y eliminar cualquier carácter ingresado.

16. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
17. Si su proveedor de Internet requiere una contraseña, entonces seleccione **>Contraseña** presionando el botón hacia abajo (↵) y, a continuación, **OK**.
*Aparecerá entonces el campo de datos **Contraseña**.*
18. Con el teclado del teléfono, ingrese la contraseña.
19. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
20. Presione el botón **Menu/Exit** dos veces para salir y colgar.
*En la pantalla aparecerá **Yap Jack Plus * Listo ***.*

Comprobación de la información de Configuración avanzada

Antes de realizar su primera llamada, ingrese o verifique la siguiente información que se encuentra en el menú Config Avanzada:

- ☞ **Su Email** : le permite recibir información importante con respecto a actualizaciones gratis del software, sugerencias para usuarios y advertencias de bugs **(es el más recomendado)**.
- ☞ **Modo marcacion**: le permite seleccionar el modo de marcado del teléfono, tono o pulso.
- ☞ **Llamada Espera**: le permite desactivar la opción de llamada en espera si su línea telefónica está configurada para notificarle sobre llamadas entrantes durante otra llamada.



Para obtener información detallada sobre la Configuración avanzada, consulte el capítulo 4.

Ingreso de la dirección de correo electrónico de contacto

Para ingresar su dirección de correo electrónico:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón hacia abajo (↵) hasta que aparezca **>Config Avanzada** en la pantalla, y a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Cuando aparezca **>Su Email**, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
*Aparecerá entonces el campo de datos **Su Email**.*
4. Con el teclado del teléfono, ingrese su dirección de correo electrónico.



Si desea saber cómo ingresar letras y símbolos en el dispositivo Yap Jack Plus, utilice el diagrama del teclado telefónico que se encuentra en el capítulo 6.



Para ingresar el símbolo @, presione dos veces la tecla 1.

5. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
6. Presione el botón **Menu/Exit** dos veces para salir y colgar.
*En la pantalla aparecerá entonces **Yap Jack Plus * Listo ***.*

Cambio del modo de marcación del teléfono

Si el modo de marcación de su teléfono es a Tono (pulso-
tono), vaya directamente a "Desactivación de llamada en
espera" en la página 15. Si el modo de marcado es de
Pulso (rotativo), entonces debe cambiar el valor
predeterminado de Tono.

Para cambiar el modo de marcado del teléfono:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón hacia abajo (↵) hasta que aparezca **>Config Avanzada** en la pantalla, y a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Presione el botón hacia abajo (↵) hasta que en la pantalla aparezca **>Modo Marcacion** y, a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
*Aparecerá entonces el campo de datos **Modo Marcacion**.*
4. Seleccione **Pulsacion** presionando el botón hacia abajo (↵).
5. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
6. Presione el botón **Menu/Exit** dos veces para salir y colgar.
*En la pantalla aparecerá entonces **Yap Jack Plus * Listo ***.*

Desactivación de la opción llamada en espera

Si no ha configurado la opción de llamada en espera en su línea telefónica, entonces ya ha terminado. Si tiene instalada esta función, deberá configurar el Yap Jack Plus para desactivarla cada vez que realice una llamada a su proveedor de Internet. De lo contrario, si ingresa una llamada en la línea, se desconectará la llamada de Yap Jack Plus.

Para desactivar la llamada en espera:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón (**↵**) hasta que aparezca **>Config Avanzada** en la pantalla, y a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Presione el botón hacia abajo (**⬇**) hasta que en la pantalla aparezca **>Llamada Espera** y, a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
Aparecerá entonces el campo de datos
Llamada Espera.
4. Seleccione Utilizando presionando el botón hacia arriba (**⬆**).
5. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.
6. Ahora, debe ingresar el código de bloqueo para desactivar la opción de llamada en espera. Presione el botón hacia abajo (**⬇**) hasta que en la pantalla aparezca **>Desact. Ll Esp** y, a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
Aparecerá entonces el campo de datos
Desact. Ll Esp.
7. Con el teclado del teléfono, ingrese el código para desactivar la opción de llamada en espera. Si no conoce el código, comuníquese con la compañía de teléfono local.



Si necesita ingresar el símbolo *, presione cinco veces la tecla 1.

8. Para guardar los datos, presione el botón **OK**.

Guía del usuario de Yap Jack Plus

9. Presione el botón **Menu/Exit** para salir y colgar.
*En la pantalla LCD aparecerá entonces **Yap Jack Plus * Listo ***.*

Ya ha completado todas las configuraciones necesarias y está listo para realizar su primera llamada.

Prueba de la conexión del proveedor de Internet

Aunque no es obligatorio, se recomienda que el dispositivo Yap Jack Plus pruebe la conexión del proveedor de Internet antes de realizar la primera llamada.

Para comprobar su conexión de Internet:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón (**↵**) hasta que aparezca **>Config Avanzada** en la pantalla, y a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Presione el botón hacia abajo (**↓**) hasta que en la pantalla aparezca **>Prueba automatic** y, a continuación presione el botón **OK** para seleccionarlo.
4. Cuando aparezca **- Self Test - (- Prueba automatic -) - -**, presione el botón **OK** para iniciar la prueba.
*El dispositivo intentará conectarse al número telefónico de acceso de su proveedor de Internet. Si la conexión es correcta, aparecerá **Test Completed** en la pantalla. Si la conexión no fuera correcta, el dispositivo realizará tres intentos para conectarse y luego desplegará un mensaje de error.*
5. Presione el botón **Menu/Exit** para finalizar la prueba.



Si la prueba del proveedor de Internet es negativa, asegúrese de haber ingresado correctamente el número telefónico de acceso, el nombre de usuario y la contraseña.

3

Llamadas con el Yap Jack Plus

Descripción general

Realizar llamadas con Yap Jack Plus es casi tan fácil como llamar con un teléfono convencional, e incluso tiene más ventajas. No sólo puede llamar a cualquier teléfono del mundo, sino que también puede comunicarse con otros dispositivos Yap Jack Plus y los siguientes de Net2Phone: Net2Phone PRO, Linksys Voice Router, IP Phone y puertas de enlace MAX.

A partir de la versión 1.2, también puede recibir llamadas de otros dispositivos de Net2Phone.



Si su dispositivo no puede aceptar llamadas entrantes, actualice el programa fijo a la versión 1.2 (o posterior) con la opción Actualización remota.



Este capítulo describe:

- ☞ Los factores involucrados en la comunicación
- ☞ La información de las llamadas de Yap Jack Plus (datos útiles que aparecen en la pantalla durante la llamada)
- ☞ Cómo realizar llamadas a teléfonos convencionales con los modos Colgar y Guardar La Línea
- ☞ Cómo realizar llamadas a otros dispositivos de Net2Phone con los modos Colgar y Guardar La Línea
- ☞ Cómo recibir una llamada entrante desde otro dispositivo de Net2phone

Factores que influyen en la comunicación



Hay diversos factores que influyen en la comunicación; usted puede controlar algunos de ellos, pero otros no.

☞☞ **Tipo de acceso:** Dado que este dispositivo marca a un número telefónico de acceso del proveedor de Internet, debe asegurarse de tener el número local más directo. También es conveniente que tenga algunos números de acceso de respaldo en caso de que el que utiliza usualmente esté ocupado. Si el número de acceso está ocupado, el dispositivo volverá a marcar según la cantidad de veces indicadas en el valor **Remarcar ISP**.

☞☞ **Colgar/Guardar La Línea:** Si el número de acceso del proveedor de Internet es local y desea realizar varias llamadas rápidas sin tener que marcar este número cada vez, puede optar por dejar el Yap Jack Plus conectado al proveedor de Internet por el tiempo que desee. Para permanecer conectado, debe cambiar la configuración de **Opciones** Conexión ide **Colgar** a **Guardar La Línea**. (Consulte el capítulo 4, *Configuración del dispositivo*, para conocer los detalles de cómo cambiar esta configuración.)

☞☞ **Fallo de ISP:** En ocasiones, se pierde la conexión del proveedor de Internet. Si esto sucede y se corta la llamada, simplemente vuelva a llamar.

Información de llamada

Mientras la llamada está en curso, podrá ver los siguientes tipos de datos:

- ☞☞ El número de teléfono marcado
- ☞☞ El estado de la llamada

Guía del usuario de Yap Jack Plus

- ☞ El tiempo restante en su cuenta de Yap Jack Plus
- ☞ Los fondos restantes en su cuenta de Yap Jack Plus
- ☞ El nivel del volumen

Número de teléfono marcado

El número de teléfono de la persona a quien usted llamó aparece en todo momento en la primera línea de la pantalla.

Estado de llamada

Por lo general, el estado de llamada es "Llamada En Curso". El estado aparece en todo momento excepto cuando visualiza el tiempo restante, los fondos restantes y el nivel de volumen.

Tiempo restante en cuenta

Para saber cuánto tiempo disponible tiene en su cuenta durante una llamada, presione una vez el botón OK.



Para salir de esta configuración, presione el botón OK hasta volver a la pantalla Estado de llamada. No presione el botón Exit para salir de la pantalla. Si lo presiona, se desconectará la llamada.

Fondos restantes en cuenta

Para saber cuánto dinero queda disponible en su cuenta durante una llamada, presione dos veces el botón OK.



Para salir de esta configuración, presione el botón OK hasta volver a la pantalla Estado de llamada. No presione el botón Exit para salir de la pantalla. Si lo presiona, se desconectará la llamada.

Volumen

Para subir o bajar el volumen, presione la flecha hacia la izquierda (↵) o la flecha hacia la derecha (↶) hasta alcanzar el volumen deseado.

Llamadas a teléfonos convencionales: modo Colgar Colgar, el Yap Jack Plus lo desconecta del proveedor de Internet después de cada llamada. Esta es la configuración predeterminada cuando le entregan el dispositivo.

Para realizar una llamada a un teléfono convencional en modo Descolgar:

1. Levante el auricular y espere el tono de marcado.
2. Presione el botón @ del dispositivo Yap Jack Plus.
3. Con el teclado del teléfono, marque el número de la persona a quien desea llamar.



☞☞ **En el caso de llamadas domésticas dentro de los Estados Unidos, marque 1 + el código de área + el número de teléfono de 7 dígitos.**

☞☞ **En el caso de llamadas internacionales que se realicen desde los EE.UU., marque 011 + el código de país + el código de área + el número de teléfono.**

☞☞ **Si llama desde fuera de los EE.UU. a los EE.UU., marque 1 + el código de área + el número de teléfono de 7 dígitos.**

☞☞ **Si no llama desde los EE.UU., marque 011 + el código de país + el código de ciudad + el número de teléfono.**



Si tiene que borrar un número que ingresó previamente, puede retroceder y presionar el botón ⌫ para borrarlo.

Oirá el mensaje “Conexión en progreso, por favor espere”. Después de unos segundos, el dispositivo Yap Jack Plus realizará la llamada a través del proveedor de Internet. Este proceso demore unos minutos según el tiempo que lleve localizar y conectarse con el proveedor de

Internet.



Podrá comprobar el estado de la llamada al observar la pantalla LCD. Oirá tres sonidos cuando se haya conectado al proveedor de Internet, y luego tres sonidos más cuando se haya comunicado con la persona a quien desea llamar.

4. Cuando haya finalizado su llamada, simplemente cuelgue.
*En la pantalla aparecerá entonces **Yap Jack Plus * Listo ***.*
5. Para realizar otra llamada, levante el auricular y repita los pasos indicados arriba.

Llamadas a teléfonos convencionales: modo Guardar La Línea

Cuando realice una llamada en el modo Guardar La Línea, el Yap Jack Plus permanecerá conectado con el proveedor de Internet después de cada llamada. No obstante, la experiencia de la primera llamada será similar a una llamada realizada en modo Colgar.



Para obtener información sobre cómo cambiar la opción de conexión a Guardar La Línea, consulte el capítulo 4, *Configuración del dispositivo*.



Mientras se encuentra en el modo Guardar La Línea, no presione el botón Exit en ningún momento durante la llamada. Si lo presiona, se desconectará del proveedor de Internet.

Para realizar su primera llamada a un teléfono convencional en el modo Guardar La Línea:

1. Levante el auricular del teléfono y espere el tono de marcado.
2. Presione el botón @ del dispositivo Yap Jack Plus.

Guía del usuario de Yap Jack Plus

3. Con el teclado del teléfono, marque el número de la persona que desea llamar.



☞☞ **En el caso de llamadas nacionales dentro de los Estados Unidos, marque 1 + el código de área + el número de teléfono de 7 dígitos.**

☞☞ **En el caso de llamadas internacionales que se realicen desde los EE.UU., marque 011 + el código de país + el código de área + el número de teléfono.**

☞☞ **Si llama desde fuera de los EE.UU. a los EE.UU., marque 1 + el código de área + el número de teléfono de 7 dígitos.**

☞☞ **Si no llama desde los EE.UU., marque 011 + el código de país + el código de ciudad + el número de teléfono.**



Si tiene que borrar un número que ingresó previamente, puede retroceder y presionar el botón  para borrarlo.

Oirá el mensaje “Conexión en progreso, por favor espere”. Después de unos segundos, el dispositivo Yap Jack Plus realizará la llamada a través del proveedor de Internet. Es posible que este proceso demore unos minutos según el tiempo que lleve localizar y conectarse con el proveedor de Internet.



Podrá comprobar el estado de la llamada al observar la pantalla de cristal líquido. Oirá tres sonidos cuando se haya conectado al proveedor de Internet, y luego tres sonidos más cuando se haya comunicado con la persona a quien desea llamar.

4. Cuando haya finalizado su llamada, simplemente cuelgue.

*En la pantalla aparecerá entonces **Conectado a ISP** y la cantidad de minutos restantes antes de desconectarse.*

5. Para realizar otra llamada, levante el auricular y marque el número de teléfono.
La llamada se conectará automáticamente.
6. Si desea desconectarse del proveedor de Internet, presione el botón **Menu/Exit**.

Llamadas a otros dispositivos de Net2Phone: modo Colgar

Cuando realice una llamada en el modo Colgar, Yap Jack Plus lo desconectará del proveedor de Internet después de cada llamada.

Para realizar una llamada a otro dispositivo de Net2Phone en modo Descolgar:

1. Levante el auricular del teléfono y espere el tono de marcado.
2. Presione el botón @ del dispositivo Yap Jack Plus.
3. Con el teclado del teléfono, marque *72 y el número de cuenta de la persona que desea llamar.



Si tiene que borrar un número que ingresó previamente, puede retroceder y presionar el botón  para borrarlo.

Oirá el mensaje “Por favor aguarde mientras se conecta la llamada”. Después de unos segundos, el dispositivo Yap Jack Plus realizará la llamada a través del proveedor de Internet. Es posible que este proceso demore unos minutos según el tiempo que lleve localizar y conectarse con el proveedor de Internet.



Podrá comprobar el estado de la llamada al observar la pantalla. Y oirá tres sonidos cuando se haya conectado al proveedor de Internet, y después tres sonidos más cuando se haya comunicado con la persona que

desea llamar.

4. Cuando haya finalizado su llamada, simplemente cuelgue.
*En la pantalla aparecerá entonces **Yap Jack Plus * Listo ***.*
5. Para realizar otra llamada, levante el auricular y repita los pasos indicados arriba.

Llamadas a otros dispositivos de Net2Phone: Modo Guardar la línea

Cuando realice una llamada en el modo Guardar la línea, Yap Jack Plus permanecerá conectado con el proveedor de Internet después de cada llamada.



Mientras se encuentra en el modo Guardar la línea, no presione el botón Exit en ningún momento durante la llamada. Si lo presiona, se desconectará del proveedor de Internet.

Si desea realizar una llamada a otro dispositivo de Net2Phone en el modo Guardar la línea:

1. Levante el auricular del teléfono y espere el tono de marcado.
2. Presione el botón @ del dispositivo Yap Jack Plus.
3. Con el teclado del teléfono, marque *72 y el número cuenta de la persona que desea llamar.



Si tiene que borrar un número que ingresó previamente, puede retroceder y presionar el botón  para borrarlo.

Oirá el mensaje "Conexión en progreso, por favor espere". Después de unos segundos, el dispositivo Yap Jack Plus realizará la llamada a través del proveedor de Internet. Es posible que este proceso demore unos minutos según el tiempo que lleve localizar y conectarse con el proveedor de Internet.

4. Cuando haya finalizado su llamada, simplemente cuelgue.
*En la pantalla aparecerá entonces **Conectado***

a **ISP** y la cantidad de minutos restantes antes de desconectarse.

5. Para realizar otra llamada, levante el auricular y marque el número de teléfono.
La llamada se conectará automáticamente.
6. Si desea desconectarse del proveedor de Internet, presione el botón **Menu/Exit**.

Recepción de una llamada desde otro dispositivo de Net2Phone

A partir de la versión 1.2, los dispositivos Yap Jack Plus pueden recibir llamadas de otros dispositivos de Net2Phone, si marcan *72 + Numero de Cuenta. No obstante, para poder recibir una llamada en su dispositivo, deberá configurar la opción Aceptar Llamada. En el caso de la versión 1.2, solo podrá recibir una llamada entrante cada vez que configure Aceptar Llamada.



☞ Si el dispositivo no dispone de la opción Aceptar Llamada (elemento 3 del menú principal), le recomendamos que se actualice en forma remota a la versión 1.2 (o más reciente) con la opción Actualización.

☞ Consulte la página 44 para averiguar cómo ver la versión del programa fijo que posee actualmente. Consulte la página 45 para obtener detalles sobre la actualización de su dispositivo.



Para que el modo Aceptar Llamada funcione correctamente, no deberá estar activado el modo Guardar La Línea.

Para recibir una llamada entrante:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón (↵) hacia abajo hasta que aparezca **>Aceptar Llamada** en la pantalla y después presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Cuando aparezca **>Aceptar Llamada**, selecciónelo presionando el botón **@**.

Guía del usuario de Yap Jack Plus

El proceso de configuración demorará unos minutos según el tiempo que lleve localizar y conectarse con el proveedor de Internet.

Esperando Aceptar Llamada... Aparecerá en la pantalla.

4. Cuando reciba una llamada, la pantalla mostrará **Levantar El Tubo**
5. Levante el auricular del teléfono y hable como lo haría habitualmente.
6. Cuando termine la conversación, puede configurar el dispositivo para aceptar otra llamada si repite los pasos mencionados anteriormente.

4

Configuración de su equipo

Descripción general

La configuración del dispositivo Yap Jack Plus es un proceso rápido y sencillo que se realiza con la pantalla y el teclado del teléfono.



Este capítulo describe cómo:

- ☞ Utilizar el sistema de menús de pantalla
- ☞ Configurar los datos de su proveedor de Internet
- ☞ Configurar la información de cuenta de Yap Jack Plus
- ☞ Configurar su equipo con las opciones Avanzadas

Sistemas de menús de pantalla

El sistema de menús de pantalla de Yap Jack Plus ofrece la puerta para ingresar todos los valores de configuración, realizar la prueba automática del proveedor de Internet y actualizar los programas fijos.



A partir de la versión 1.2, la pantalla de Yap Jack Plus admite inglés, español y francés. Si desea cambiar el idioma de la pantalla, consulte la página 43.

Descripción

A continuación le ofrecemos una descripción de cada elemento del menú:

- ☞ **Config Cuenta:** le permite especificar la siguiente información de cuenta de Yap Jack Plus:

Guía del usuario de Yap Jack Plus

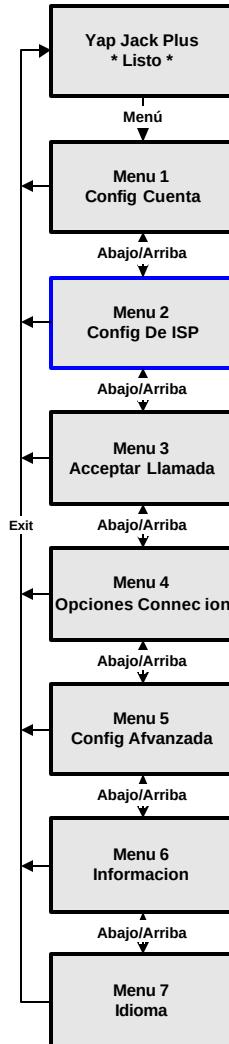
- o Numero Cuenta
- o PIN (Número de identificación personal)
- ☞☞ **Config De ISP:** le permite especificar los siguientes datos de acceso telefónico:
 - o Número telefónico de acceso del proveedor de Internet
 - o Nombre de usuario del proveedor de Internet
 - o Contraseña del proveedor de Internet
 - o Tipo de proveedor de Internet
- ☞☞ **Aceptar Llamada:** le permite configurar el dispositivo para poder recibir una llamada entrante.
- ☞☞ **Opciones Cnxion:** le permite configurar el dispositivo para permanecer conectado con el proveedor de Internet o para desconectarse después de cada llamada saliente.
- ☞☞ **Config Avanzada:** le permite ingresar y seleccionar parámetros de funciones o iniciar ciertas opciones:
 - o Su Email
 - o Su Teléfono
 - o Modo Marcacion
 - o Remarcar ISP
 - o Tiempo De Cnx
 - o Llamada Espera
 - o Código del país
 - o Prueba Automatic
 - o Actualización
 - o Corrección de errores según ancho de banda del proveedor de Internet
 - o Custom Script (Comando Personalizado Del ISP)
 - o Aut. Mensajes
- ☞☞ **Información:** le permite ver los siguientes tipos de información:
 - o Número de versión de software
 - o Número de serie de hardware

Guía del usuario de Yap Jack Plus

☞ **Idioma:** le permite cambiar los mensajes de voz y de pantalla de inglés a francés o español.

Exploración del menú de pantalla

El siguiente diagrama de flujo le indica cómo explorar el sistema de menús de la pantalla.



Acceso al sistema de menús de pantalla

Para acceder al sistema de menús de pantalla:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Cuando aparezca **>Config Cuenta** en la pantalla, presione los botones hacia arriba y hacia abajo hasta llegar al menú que desea.

Para acceder a un menú:

- ?? Presione el botón **OK**.

Para salir de un menú en cualquier momento:

- ?? Presione el botón **Menu/Exit** hasta que aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla.

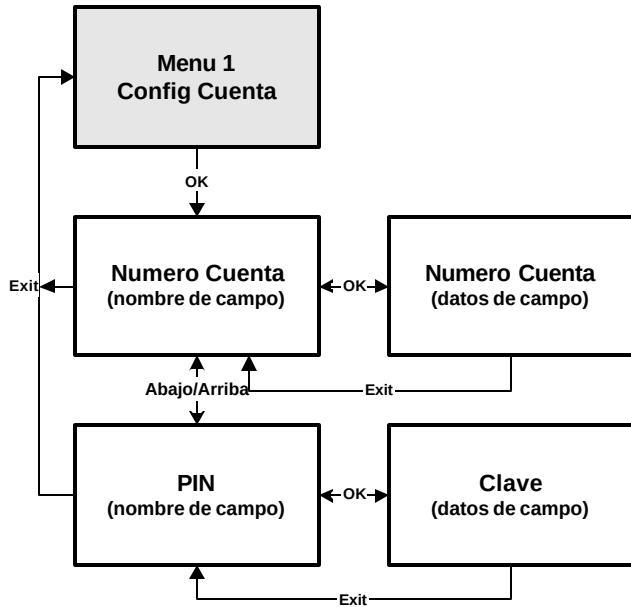
Config Cuenta

Config Cuenta le permite especificar la siguiente información de cuenta de Yap Jack Plus:

Nombre de campo	Descripción
Numero Cuenta	Especifique el número de cuenta de Yap Jack Plus.
PIN	Indique el número de identificación personal asociado a su número de cuenta.

Exploración del menú Config Cuenta

El siguiente diagrama de flujo le indica cómo explorar el menú Config Cuenta.



Para acceder a cada uno de los campos de Config Cuenta:

- ?? Presione los botones hacia arriba y hacia abajo hasta llegar al campo que desea.
>Numero Cuenta aparece en primer lugar.

Para ver o cambiar un valor de campo:

1. Cuando aparezca el nombre de campo apropiado, presione el botón **OK**.
2. Cuando aparezca el nombre de campo y el valor actual, ingrese o modifique el valor según sea necesario.

Para guardar el nuevo valor que ingresó:

- ?? Presione el botón **OK**.
La pantalla retorna al nombre de campo del elemento del menú.

Para restablecer el valor del campo:

?? Presione la tecla # del teclado del teléfono.

Para salir del valor del campo y retornar al valor anterior:

?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Para regresar a Menú 1:

?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Para regresar a la pantalla principal desde Menú 1:

?? Presione el botón **Menu/Exit**.

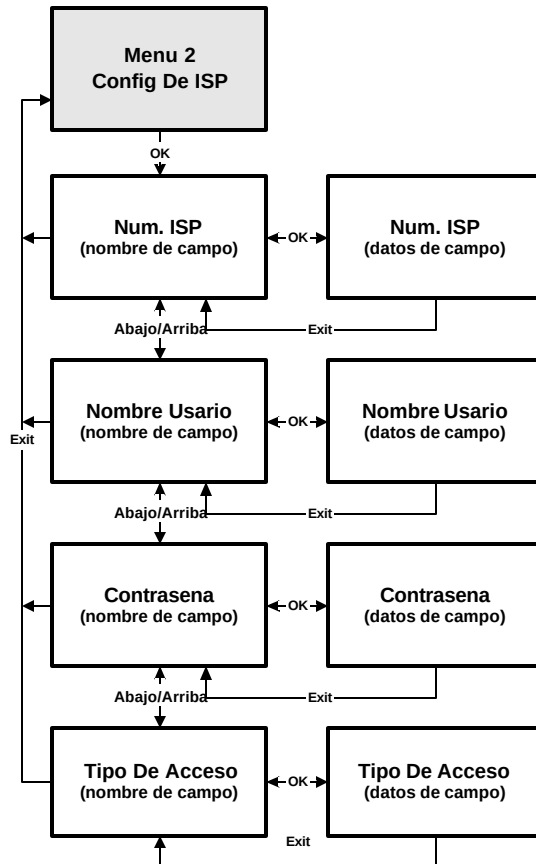
Config De ISP

Config De ISP le permite especificar los siguientes datos de acceso telefónico de su proveedor de Internet:

Nombre de campo	Descripción
Num. Tel ISP	Ingresa el número telefónico de acceso del proveedor de Internet.
Nombre Usuario	Ingresa el nombre de usuario de la cuenta de su proveedor de Internet, si fuera necesario.
Contraseña	Ingresa la contraseña de la cuenta de su proveedor de Internet, si fuera necesario.
Tipo De Acceso	Este campo identifica el tipo estándar de proveedor de Internet que utiliza. La mayoría son tipo 1. Si no está seguro, consulte con su proveedor. El valor predeterminado es 1. Seleccione el número apropiado si 1 no es correcto. Si el tipo de su proveedor es 99, deberá llamar a la asistencia técnica para que lo ayude a ingresar un comando personalizado (se encuentra en Config Avanzada).

Exploración del menú Config De ISP

El siguiente diagrama de flujo le indica cómo explorar el menú Config De ISP.



Para acceder a cada uno de los campos de Config De ISP:

?? Presione los botones hacia arriba y hacia abajo hasta llegar al campo que desea.

>Nro. Tel ISP aparece en primer lugar.

Para ver o cambiar un valor de campo:

Guía del usuario de Yap Jack Plus

1. Cuando aparezca el nombre de campo apropiado, presione el botón **OK**.
2. Cuando aparezca el nombre de campo y el valor actual, ingrese o modifique el valor según sea necesario.

Para guardar el nuevo valor que ingresó:

- ?? Presione el botón **OK**.
La pantalla retorna al nombre de campo del elemento del menú.

Para restablecer el valor del campo:

- ?? Presione la tecla # del teclado del teléfono.

Para salir del valor del campo y retornar al valor anterior:

- ?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Para regresar a Menú 2:

- ?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Para regresar a la pantalla principal desde Menú 2:

- ?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Config Avanzada

El menú Config Avanzada le ofrece las siguientes opciones de configuración:

Nombre de campo	Descripción
Su Email	Con el teclado del teléfono puede ingresar una dirección de correo electrónico de manera que el representante de servicio técnico pueda enviar notificaciones sobre actualizaciones o información pertinente relacionada con el dispositivo o el servicio (es el más recomendado) .
Su Telefono	Si desea que un representante de servicio técnico registre su número de teléfono para futuras comunicaciones relacionadas con estos servicios, puede ingresar un número de teléfono de contacto en

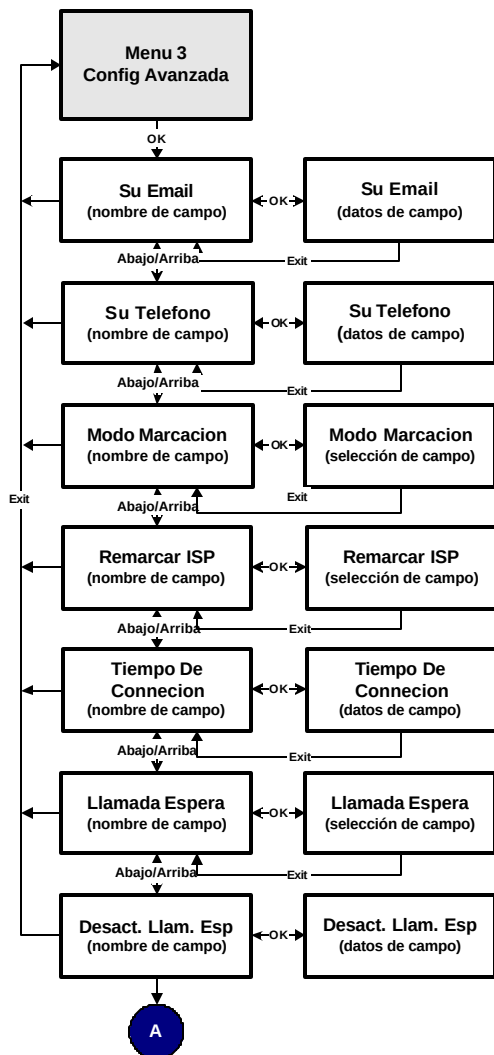
Nombre de campo	Descripción
	este campo.
Modo Marcacion	Seleccione DTMF (pulso-tono) o Pulsación (rotativo) como modo de marcado del teléfono. El valor predeterminado es DTMF.
Remarcar ISP	Le indica al dispositivo que vuelva a marcar el número telefónico de acceso de su proveedor de Internet una cantidad definida de veces cuando la línea está ocupada. El valor predeterminado es 3 .
Tiempo De Cnx	Si elige Guardar la línea en Opciones Cnxion (menú principal), después puede ingresar la cantidad de minutos en que desea permanecer conectado al proveedor de Internet. Ingrese 0 si desea que el dispositivo permanezca conectado siempre. El valor máximo de conexión es 99. El valor predeterminado es 20 minutos.
Llamada Espera	Este campo le indica al dispositivo si la opción Llamada Espera está activada (seleccione Utilizado) en la línea telefónica o inactivo (seleccione No Activado). El valor predeterminado es No Activado .
Desact. Ll. Esp	Si ha seleccionado el valor Activado para Llamada Espera , entonces debe ingresar el código Desact. Ll. Esp en este campo. Este código desactiva la opción mientras realiza llamadas con el dispositivo. Deberá especificar este código o perderá la llamada con Yap Jack Plus cuando entre otra. Si no está seguro de cuál es el código, consulte con su compañía de teléfonos local.
Act. Llam. Esp	Algunos sistemas telefónicos necesitan recibir un código de

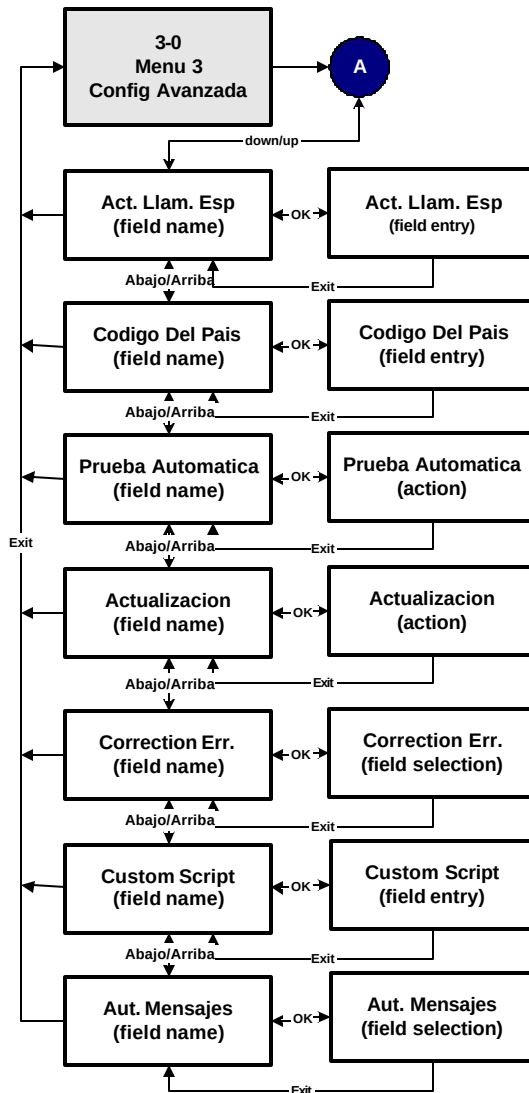
Nombre de campo	Descripción
Esp	activación para volver a activar la opción Llamada Espera después de haberse desconectado del proveedor de Internet. Si no está seguro si necesita o no este código, consulte con su compañía telefónica local.
Codigo Del Pais	Para activar las normas apropiadas del módem según su país, ingrese el código de país. Consulte la página 40 para obtener una lista de los códigos de país. El código de país predeterminado es 1 (Estados Unidos).
Prueba Automatic	Realice una prueba automática con esta opción para comprobar si los datos de la conexión del proveedor de Internet han sido ingresados correctamente y si la conexión funciona. Para realizar esta prueba automática, elija esta opción y siga las instrucciones en pantalla.
Actualizacion	Utilice esta opción para actualizar el programa fijo del dispositivo. Para actualizar el dispositivo, elija esta opción y siga las instrucciones en pantalla.
Correccion Err.	Seleccione si debe Desactivar o Activar la corrección de errores. La corrección de errores es necesaria para ciertos países donde la conexión a Internet no es óptima debido a deficiencias en las líneas telefónicas. Si activa la corrección de errores se pierde velocidad en la conexión, pero evita desconexiones durante la llamada. El valor predeterminado es Desactivar . Si no está seguro si necesita o no esta opción, consulte con su proveedor de Internet.

Nombre de campo	Descripción
Custom Script	Este campo se utiliza para ingresar instrucciones especiales de marcación o acceso de ciertos proveedores de Internet. Este campo se complementa con la selección 99 de Tipo ISP . No debe ingresar datos en estos campos, salvo que así lo indique el personal de asistencia técnica.
Aut. Mensajes	Elija si desea permitir que el personal de asistencia técnica le envíe mensajes de texto (Activar) o si no desea recibir mensajes (Desactivar). El valor predeterminado es Desactivar .

Exploración del menú Config Avanzada

El siguiente diagrama de flujo le indica cómo explorar el menú Config Avanzada.





Para acceder a cada uno de los campos de Config Avanzada:

- ?? Presione los botones hacia arriba y hacia abajo hasta llegar al campo que desea.
 >Su **Email** aparece en primer lugar.

Para ver o cambiar un valor de campo:

1. Cuando aparezca el nombre de campo apropiado, presione el botón **OK**.
2. Cuando aparezca el nombre de campo y el valor actual, ingrese o modifique el valor según sea necesario.

Para guardar el nuevo valor que ingresó:

- ?? Presione el botón **OK**.
 La pantalla retornará al nombre de campo del elemento del menú.

Para restablecer el valor del campo:

- ?? Presione la tecla # del teclado del teléfono.

Para salir del valor del campo y retornar al valor anterior:

- ?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Para regresar a Menú 3:

- ?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Para regresar a la pantalla principal desde Menú 3:

- ?? Presione el botón **Menu/Exit**.

Códigos de país para módems

Para instalar el dispositivo con la configuración de módem apropiada, ingrese el código correspondiente a su país que figura en la siguiente lista. El código predeterminado es Estados Unidos (1). Si su país no aparece en la lista, entonces utilice el valor predeterminado.

País	Código
Australia	61
Austria	43
Bélgica	32
Bulgaria	359
Canadá	1
China	86
República Checa	420
Dinamarca	45
Finlandia	358
Francia	33
Alemania	49
Grecia	30
Hong Kong	852
Hungría	36
India	91
Irlanda	353
Israel	972
Italia	39
Japón	81
Corea	82
Luxemburgo	352
México	52

Guía del usuario de Yap Jack Plus

País	Código
Holanda	31
Nueva Zelanda	64
Noruega	47
Filipinas	63
Polonia	48
Portugal	351
Rusia	7
Singapur	65
República Eslovaca	421
España	34
Suecia	46
Suiza	41
Taiwán	886
Reino Unido	44
Estados Unidos	1

5

Utilización de otras opciones

Descripción general

El dispositivo Yap Jack Plus ofrece varias opciones más: Información, Prueba Automática, Actualización y Restablecer valores.



Este capítulo describe cómo:

- ☞☞ **Cambiar el idioma de pantalla**
- ☞☞ **Obtener información sobre el producto**
- ☞☞ **Probar la conexión de su proveedor de Internet**
- ☞☞ **Actualizar el programa fijo**
- ☞☞ **Restablecer los valores a los predeterminados**

Cambio del idioma de pantalla

A partir de la versión 1.2, la pantalla de Yap Jack Plus admite los siguientes idiomas: inglés, español y francés. (Próximamente se incorporarán otros idiomas.) El idioma predeterminado es el inglés.

Para cambiar el idioma de la pantalla:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Ready** * en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón (**↵**) hasta que aparezca **>Idioma** en la pantalla, y a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Desplácese por la lista para seleccionar el idioma apropiado.
4. Para guardar la configuración de idioma, presione **OK**.

Cómo obtener información sobre el producto

La opción Información le ofrece los siguientes datos:

- ☞ Número de versión del programa fijo
- ☞ Número de serie del hardware

Esta información es especialmente útil para solucionar problemas que se presenten con el producto.

Para ver la versión del programa fijo:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón (↵) tres veces hasta que aparezca **>Informacion** en la pantalla, y a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Cuando aparezca **>Version Software**, para seleccionarlo presione el botón **OK**.
Se mostrará entonces el número de versión del programa fijo.
4. Para salir de este campo, presione **OK** o **Menu/Exit**.

Para ver el número de serie del hardware:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón (↵) tres veces hasta que aparezca **>Informacion** en la pantalla, y a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Presione el botón (↵) hasta que aparezca **>Numero De Serie** y, a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
Se muestra el número de serie del hardware.
4. Para salir de este campo, presione **OK** o **Menu/Exit**.

Prueba de la conexión del proveedor de Internet

Aunque no es obligatorio, se recomienda que el dispositivo Yap Jack Plus pruebe la conexión del proveedor de Internet antes de realizar la primera llamada.

Para probar la conexión de su proveedor de Internet:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.
2. Presione el botón hacia abajo (↵) cuatro veces hasta que aparezca **>Prueba Automatic** en la pantalla y, a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Cuando aparezca **-- Prueba Automatic --**, presione el botón **OK** para iniciar la prueba.
*El dispositivo intentará conectarse al número telefónico de acceso de su proveedor de Internet. Si la conexión es correcta, aparecerá **Test Completed** en la pantalla. Si la conexión no fuera correcta, el dispositivo realizará tres intentos para conectarse y luego desplegará un mensaje de error.*
4. Presione el botón **Menu/Exit** para finalizar la prueba.



Si la prueba del proveedor de Internet es negativa, entonces asegúrese de haber ingresado correctamente el número telefónico de acceso, el nombre de usuario y la contraseña.

Actualización del programa fijo de Yap Jack Plus

La actualización del programa fijo (el software que hace funcionar el dispositivo) se puede realizar en forma remota y muy rápidamente.

Para actualizar el programa fijo:

1. Cuando aparezca **Yap Jack Plus * Listo *** en la pantalla, presione el botón **Menu/Exit**.

Guía del usuario de Yap Jack Plus

2. Presione el botón hacia abajo (↵) cinco veces hasta que aparezca **>Actualización** en la pantalla y, a continuación, presione el botón **OK** para seleccionarlo.
3. Cuando aparezca **Firmware Upgrade**, inicie el proceso de actualización al seleccionar **Yes** y después presionar el botón **OK**.
El dispositivo se conecta al servidor de actualización de Yap Jack Plus.



No presione ningún botón ni desenchufe el dispositivo mientras está conectado con el servidor de actualización; de lo contrario, puede producirse una falla.

*Aparecerá entonces una serie de mensajes.
Si la actualización se realiza correctamente,
aparecerá **Upgrade Complete** en la pantalla.
Si así no fuera, aparecerá **Upgrade Failed**.*

4. Presione cualquier tecla para reiniciar el dispositivo.

Restauración de todos los valores a los predeterminados

Esta opción le permite borrar todos los valores anteriores de Yap Jack Plus y volver a los predeterminados. Sólo deberá hacerlo si devuelve el dispositivo o si desea comenzar de cero con todos los valores nuevos.



Si realiza este procedimiento, no podrá recuperar los valores anteriores (por ejemplo, número de cuenta y PIN).

Para restablecer todos los valores a los predeterminados:

1. Desconecte la fuente de alimentación del dispositivo.
2. Presione los botones **Menu/Exit** y **OK** simultáneamente durante 5 segundos.
3. Vuelva a conectar la fuente de alimentación.
4. Siga las instrucciones en pantalla.
*Todos los valores se restablecerán a los predeterminados y aparecerá **Yap Jack Plus***
*** Listo ***.

6

Ingreso de información

Descripción general

El ingreso de información en el dispositivo Yap Jack Plus es fácil una vez que haya comprendido cómo utilizar el teclado del teléfono.



Este capítulo describe cómo:

- ☞ Utilizar el teclado del teléfono
- ☞ Explorar los campos de datos de la pantalla

Utilización del teclado del teléfono

La utilización del teclado del teléfono para ingresar cifras, letras y caracteres es similar a ingresar información en la libreta de direcciones de un teléfono celular.

Para utilizar el teclado del teléfono:

1. Levante el auricular del teléfono o enciéndalo.
2. Presione las teclas apropiadas la cantidad de veces indicada para ingresar los números, las letras o los caracteres, según el campo de datos.

Por ejemplo: Para ingresar el símbolo @ , presione la tecla **1** dos veces.

Para ingresar la **G**, presione la tecla **4** cinco veces.



Los caracteres que ingrese se mostrarán en la pantalla de Yap Jack Plus. Recuerde mirar la pantalla mientras los ingresa.



Utilice el diagrama del teclado del teléfono en la página siguiente a modo de guía hasta que se acostumbre al sistema de ingreso de datos.

Diagrama del teclado del teléfono

Utilice el siguiente cuadro para ayudarle a determinar qué teclas debe presionar y cuántas veces para obtener un carácter o letra en particular.

Ejemplos: Para ingresar el símbolo @ , presione la tecla 1 dos veces.

Para ingresar la G, presione la tecla 4 cinco veces.

Presione la tecla de la columna izquierda la cantidad de veces indicada en la primera fila para ingresar el carácter, el número o la letra en el diagrama que sigue:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	1	@	.	_	#	-	*	/	\	\$	&	Espacio
	13	1 4	1 5	1 6	1 7	1 8	1 9	2 0	2 1	2 2	2 3	2 4 25
	+	=	(	)		`	%	^	[	]	{	}
	26	2 7	2 8	2 9	3 0	3 1	3 2	3 3				
	,	?	:	;	'	>	<					
2	2	a	b	c	A	B	C					
3	3	d	e	f	D	E	F					
4	4	g	h	i	G	H	I					
5	5	j	K	L	J	K	L					
6	6	m	n	o	M	N	O					
7	7	p	q	r	s	P	Q	R	S			
8	8	t	u	v	T	U	V					
9	9	w	x	y	z	W	X	Y	Z			
0	0											

Exploración de los campos de datos de pantalla

Mientras ingresa los datos en la pantalla puede explorar y editar el campo utilizando los siguientes métodos.

Retroceder/Eliminar (*)

Para retroceder o eliminar un carácter, presione la tecla * del teclado del teléfono.



Si desea eliminar un campo (es decir, todos los caracteres de un campo), presione el botón con la flecha hacia la derecha (→) del Yap Jack Plus para desplazarse hasta el final de la entrada y después presione la tecla * del teclado para eliminar cada carácter.

Restablecer (# o Menu/Exit)

Para restablecer un campo a su estado original, presione la tecla # del teclado del teléfono o presione el botón Menu/Exit de dispositivo Yap Jack Plus.

Desplazamiento (←, →, ↶, ↷)

Para desplazarse dentro de un campo, utilice los botones de flecha hacia la izquierda (←), hacia la derecha (→), hacia abajo (↶) y hacia arriba (↷) del dispositivo Yap Jack Plus.

7

Preguntas frecuentes

Si necesita ayuda para resolver problemas, revise estas preguntas frecuentes.

¿Cómo puedo realizar una segunda llamada sin tener que volver a marcar el número de mi proveedor de Internet?

Una vez que finaliza la primera llamada, la pantalla de Yap Jack Plus le solicitará que ingrese el siguiente número que se marcará. El valor de Opciones Cnxion debe configurarse en **Guardar La Linea**. (Consulte el capítulo 4, *Configuración del dispositivo Yap Jack Plus*, para obtener más detalles.)

Si adquiero un nuevo número de cuenta Yap Jack Plus (o un nuevo número de acceso de proveedor de Internet, etc.), ¿debo volver a ingresar todos los datos nuevamente?

No. Todo lo que debe hacer es cambiar sólo ese dato.

¿Qué hago si debo marcar 9 antes del número de acceso del proveedor de Internet?

Simplemente ingrese 9 antes del número de acceso local del proveedor de Internet en el valor Num. ISP.

¿Qué debo hacer para desactivar llamada en espera?

Para desactivar llamada en espera, acceda al menú Config Avanzada y diríjase a Llamada Espera. Utilizado y guarde los datos. Ahora, deslícese hasta Desact. Ll. Esp, y especifique el código para bloquear la opción de llamada en espera y guarde los datos.

¿Cómo sé cuánto dinero resta en mi cuenta?

Cuando esté conectado en una llamada, presione el botón OK dos veces.

¿Puedo dejar el dispositivo Yap Jack Plus enchufado en la toma de pared constantemente?

Sí. Yap Jack Plus está diseñado para permanecer conectado a la línea telefónica y no interferirá con las llamadas normales. También puede utilizar Yap Jack Plus en la misma línea que un contestador automático.

¿Puedo conectar el dispositivo Yap Jack Plus a una PBX digital?

No. Yap Jack Plus no es compatible con líneas PBX digitales; puede dañar el aparato si lo conecta a este tipo de línea. Si desea utilizar el dispositivo Yap Jack Plus con un sistema telefónico PBX digital, debe utilizar un convertidor de módem análogo a digital.

¿Los teléfonos inalámbricos funcionan con YAP Jack Plus?

Sí. Los teléfonos inalámbricos son compatibles con Yap Jack Plus. Simplemente conecte el cable en la misma toma de teléfono que usaría para un teléfono normal.

Tengo dificultades para ingresar mi nombre de usuario y contraseña con los códigos de tecla alfanuméricos. ¿Qué puedo hacer?

Utilice el diagrama del teclado alfanumérico que se encuentra en la Guía de referencia rápida y en el capítulo 5 de este manual.

Mi proveedor de Internet me pide que ingrese el símbolo "@" y el nombre de dominio cuando inicio la sesión. ¿Yap Jack Plus incluye este símbolo?

Sí. Cuando ingresa los datos de nombre de usuario para iniciar la sesión con su proveedor de Internet, sólo debe presionar la tecla "1" del teclado del teléfono 2 veces para que aparezca el símbolo "@" y 3 para que aparezca "." (punto) en el nombre de dominio.

¿Puedo utilizar una máquina de fax con YAP Jack Plus?

No. No puede utilizar una máquina de fax con Yap Jack Plus.

¿Cómo marco un número con Yap Jack Plus?

Debe marcar como si estuviera en los Estados Unidos. Por lo tanto, cuando llama a un número en New Jersey, por ejemplo, marca 1-201-555-1212. Para llamar a un número fuera de América del Norte, marque 011 + el código de país + código de ciudad + número.

Utilizo AOL como mi proveedor de Internet, pero no funciona con Yap Jack Plus.

YAP Jack Plus actualmente no funciona con AOL, ya que el dispositivo requiere un proveedor de Internet que utilice el protocolo Point-to-Point Protocol (PPP).

El audio de Yap Jack Plus es muy bajo. ¿Cómo puedo subir el volumen?

Hay dos cosas que debe comprobar si el volumen de Yap Jack Plus es muy bajo. La primera y la más importante es verificar el volumen del teléfono. Si el volumen es demasiado bajo, presione el botón con la flecha hacia arriba del Yap Jack Plus mientras habla hasta alcanzar el volumen suficiente.

¿Cómo marco un número cuando uso Yap Jack Plus?

Después de presionar el botón @, simplemente marque el número que desea llamar.

¿Necesito una computadora para utilizar Yap Jack Plus?

No, Yap Jack Plus funciona a través de una línea telefónica estándar al marcar a un proveedor de Internet. ¡No se necesita una computadora!

Si Yap Jack Plus no funciona con una computadora, ¿cómo lo configuro?

Yap Jack Plus se configura con un teclado de teléfono conectado al dispositivo y con la pantalla de cristal líquido. Consulte el capítulo 4, *Configuración del dispositivo Yap Jack Plus* para obtener más detalles.

¿Qué equipos necesito para utilizar Yap Jack Plus?

Todo lo que necesita es un teléfono análogo estándar y una cuenta con un proveedor de Internet que trabaje con el protocolo PPP. Este es el método estándar de marcación para conectarse a Internet.

¿Es difícil configurar el Yap Jack Plus? ¿Cuánto tiempo lleva?

La configuración es bastante simple y la instalación inicial se puede completar en aproximadamente cinco minutos. Todo lo que debe hacer es seguir los pasos de la Guía de referencia rápida para configurar la cuenta y PIN de Yap Jack Plus y la información de cuenta de su proveedor de Internet con el teclado del teléfono para ingresar los datos.

¿Puedo realizar llamadas a teléfonos convencionales sin desconectar el Yap Jack Plus?

Sí, YAP Jack Plus sólo funciona si presiona el botón @ en la parte superior del dispositivo. De lo contrario, puede utilizar el teléfono conectado como lo hace normalmente.

¿Se lanzarán futuras actualizaciones para Yap Jack Plus?

En ocasiones, se actualiza el software interno (programa fijo) que ejecuta el Yap Jack Plus. La actualización se puede realizar fácilmente a través de la función Actualización en el menú Configuración.

¿El Yap Jack Plus funciona en todo el mundo?

Sí, el Yap Jack Plus funcionará en cualquier lugar del mundo siempre que su proveedor de Internet utilice la norma PPP. (Sin embargo, es posible que necesite un adaptador de alimentación de tipo internacional.)

Cuando estoy en el modo Guardar La Línea, y la persona con la que estaba hablando cuelga, en la pantalla sigue apareciendo “Call in Progress.” ¿Hay algún problema?

No, simplemente cuelgue y en la pantalla se indicará que aún está conectado, junto con la pantalla de tiempo de conexión.

Cuando marco, en la pantalla aparece “Llamada En Curso” pero no logro comunicarme con la persona a quien llamo.

Es posible que se haya quedado sin fondos. Intente realizar nuevamente la llamada, y si no logra comunicarse, póngase en contacto con el proveedor o distribuidor para averiguar si tiene fondos suficientes en su cuenta para realizar una llamada.

8

Especificaciones del producto

Modelo

Yap Jack Plus: YJP-01

Normas y protocolos

N2P: protocolo de control del sistema.

PPP: conexión estándar con el proveedor de Internet.

TCP/IP: Protocolo de control de transmisión / Proveedor de Internet.

Linux: sistema operativo.

G.723.1. VAD/CNG: algoritmo de ahorro de ancho de banda.

Generación e identificación de tono (DTMF, por su sigla en inglés): norma de compatibilidad para pulso-tono.

Especificaciones eléctricas

Adaptador de alimentación: 120 o 220 V CC, 24 V CA/250 mA

Consumo de energía: 9W (máx.)

Especificaciones ambientales

Temperatura de funcionamiento: de 0 a 40° C

Humedad: de 10 a 90% sin condensación

Interfaz de red: Toma de teléfono RJ-11

Cumplimiento de normas: Norma FCC Clase B artículo 15 y artículo 68

Dimensiones: 5,625 x 4,75 x 1,375 pul.

Peso: 198 gramos

9

Información de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)

Art 68 de las normas de la FCC de la ACTA (Asociación de operadores de telecomunicaciones de EE.UU.)

Este equipo cumple con el artículo 68 de las normas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. En la parte inferior de este equipo se incluye un rótulo que contiene, entre otros datos, un identificador del producto en el formato US:AAAEQ##TXXXX. Si se solicita, debe informar este número a la compañía de teléfono.

Este equipo utiliza las siguientes tomas conforme a las normas de Universal Service Order Codes ("USOC"): RJ11.

Todo enchufe y toma que se utilice para conectar este equipo a la instalación eléctrica del edificio y a la red telefónica debe cumplir con las normas aplicables del artículo 68 de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. Con el producto se incluye un cable de teléfono y un enchufe modular que cumplen con esta norma. Está diseñado para su conexión a una toma modular compatible que también cumpla con la norma. Consulte las instrucciones de instalación para conocer los detalles.

Se utiliza el REN (Número de equivalencia de llamadas) para determinar el número de dispositivos que se pueden conectar a una línea telefónica. Si una línea telefónica posee demasiados números REN, es posible que los dispositivos no suenen en respuesta a una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, pero no en todas, la suma de los números REN no debe ser mayor a cinco (5.0). Para estar seguro del número de dispositivos que se

pueden conectar a la línea, según lo determine la cantidad total de los números REN, comuníquese con la compañía de teléfonos local. Para los productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el número REN de este producto forma parte del identificador del producto que posee el formato US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## corresponden al REN sin la coma decimal (*por ej.: 03 hace referencia a un REN de 0,3*).

Si este equipo Yap Jack Plus YJP-01 ocasiona algún perjuicio a la red telefónica, la compañía de teléfono le notificará con anticipación que posiblemente se requiera una interrupción temporal del servicio. Pero si la compañía de teléfono no pudiese realizar la notificación con anticipación, le informará al cliente lo antes posible. Asimismo, se le informará sobre su derecho de entablar una demanda ante la FCC si lo considera necesario.

La compañía de teléfono puede realizar modificaciones en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento del equipo. Si esto sucede, la compañía de teléfono le informará con anticipación a fin de que pueda realizar las modificaciones necesarias para mantener un servicio sin interrupciones.

Si tiene algún problema con este equipo Yap Jack Plus YJP-01, para obtener información sobre las reparaciones o la garantía, póngase en contacto con Net2phone Inc., con domicilio en 520 Broad Street, Newark NJ (número de teléfono: 973-438-3111). Si este equipo impide el funcionamiento correcto de la red telefónica, la compañía de teléfonos puede solicitarle que lo desconecte hasta que se solucione el problema.

Este equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas.

La conexión al servicio de línea de terceros queda sujeta a las tarifas del estado. Para obtener información, comuníquese con la comisión reguladora de empresas de servicios públicos del estado, la comisión de servicios públicos o la comisión del sector privado.

Si en su hogar posee un equipo de alarma con cableado especial conectado a la línea telefónica, asegúrese de que la instalación de este equipo Yap Jack Plus YJP-01 no lo desactive. Si tiene dudas sobre lo que puede desactivar la alarma, consulte con la compañía de teléfonos o con un especialista en instalaciones calificado.

Artículo 15

Se ha probado este equipo y se ha determinado que cumple con las limitaciones de un dispositivo digital Clase B, conforme al Artículo 15 de las normas de la FCC. Estas limitaciones fueron diseñadas para brindar una protección razonable contra interferencias peligrosas cuando se opera el equipo en una zona residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emanar energía de radio frecuencia, y, si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones puede causar interferencias a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante la implementación de una o más de las siguientes medidas:

Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.

Aumentar la distancia que separa al equipo del receptor.

Conectar el equipo a una toma en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consultar con el distribuidor o con un técnico especializado en radio o televisión para solicitar asistencia

Cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente por la parte responsable del cumplimiento con las normas podría anular la titularidad del usuario para operar el equipo.

